



Совет

Distr.: Limited
17 May 2017
Russian
Original: English

Двадцать третья сессия
Кингстон, 7–18 августа 2017 года

Проект решения Совета Международного органа по морскому дну относительно положений о персонале Органа

Совет Международного органа по морскому дну,

1. *постановляет* принять и временно применять, до утверждения Ассамблеей, поправки к положениям о персонале Органа, изложенные в приложении к настоящему документу;
2. *рекомендует* Ассамблее утвердить поправки к положениям о персонале Органа.



Приложение

Предлагаемые поправки к положениям о персонале Международного органа по морскому дну

Действующие положения о персонале Международного органа по морскому дну

Предлагаемые поправки к положениям о персонале Международного органа по морскому дну

Положение 3.4

Генеральный секретарь устанавливает условия, на которых имеющим на то право сотрудникам предоставляются пособия на иждивенцев, субсидия на образование, субсидия при назначении, надбавка за мобильность и работу в трудных условиях и надбавки за знание языков.

Генеральный секретарь устанавливает условия, на которых имеющим на то право сотрудникам предоставляются пособия на иждивенцев, субсидия на образование, субсидия на обустройство, надбавка за мобильность и работу в трудных условиях и надбавки за знание языков.

Положение 3.5

При условии удовлетворительной службы повышение окладов в пределах классов производится ежегодно за тем исключением, что для любого повышения оклада выше ступени XI в классе младших сотрудников, ступени XIII в классе сотрудников второго класса и ступени IV в классе главных сотрудников продолжительность службы на предыдущей ступени должна составлять два года.

При условии удовлетворительной службы повышение окладов в пределах классов производится ежегодно за тем исключением, что для любого повышения оклада выше ступени VII классов категории специалистов и ступени IV класса Д-1 продолжительность службы на предыдущей ступени должна составлять два года. При условии удовлетворительной службы повышение окладов в пределах класса Д-2 производится каждые два года.

Положение 9.4

Сотрудники, достигшие возраста шестидесяти двух лет, не оставляются на действительной службе. В исключительных случаях Генеральный секретарь может в интересах Органа повышать этот возрастной предел.

Сотрудники, достигшие возраста 62 лет или, если они получили назначение 1 января 2016 года или позднее, возраста 65 лет, не оставляются на действительной службе. В исключительных случаях Генеральный секретарь может в интересах Органа повышать этот возрастной предел.

Добавление II

В принципе, субсидия на репатриацию выплачивается сотрудникам, которых Орган обязан репатриировать и которые на дату выхода в отставку проживают в силу своей службы в Органе за пределами страны, гражданами которой они являются. Однако субсидия на репатриацию не выплачивается сотруднику, увольняемому в дисциплинарном порядке. Сотрудники имеют право получить субсидию на репатриацию только в случае их переезда из страны их места службы. Подробные условия и определения, касающиеся права на субсидию и необходимого доказательства переезда, устанавливаются Генеральным секретарем.

В принципе, субсидия на репатриацию выплачивается сотрудникам, которые имеют не менее чем пятилетний стаж зачитываемой для этой цели службы, которых Орган обязан репатриировать и которые на дату выхода в отставку проживают в силу своей службы в Органе за пределами страны, гражданами которой они являются. Однако субсидия на репатриацию не выплачивается сотруднику, увольняемому в дисциплинарном порядке. Сотрудники имеют право получить субсидию на репатриацию только в случае их переезда из страны их места службы. Подробные условия и определения, касающиеся права на субсидию и необходимого доказательства переезда, устанавливаются Генеральным секретарем.